

M102

Tenago

AUTORYZOWANY
DYSTRYBUTOR

yuwell

INSTRUKCJA OBSŁUGI

INHALATOR SIATECZKOWY DO
NEBULIZACJI



PL

HARMONIA ŻYCIA

DROGI UŻYTKOWNIKU

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Mamy nadzieję, że wybrany sprzęt spełni Państwa oczekiwania. W związku z tym przedstawiamy kilka istotnych informacji.

Timago International Group to polska firma dystrybuująca produkty medyczne, rehabilitacyjne i ortopedyczne do aptek i sklepów medycznych. Na co dzień dbamy o Państwa komfort, oferując produkty wysokiej jakości, funkcjonalne i bezpieczne. Mamy wieloletnie doświadczenie w branży. Nasze produkty za sprawą dystrybutorów trafiają do szerokiego grona użytkowników w Polsce i Europie. Jako firma otwieramy się na Państwa potrzeby.

Zależy nam, aby świadomie i umiejętnie wykorzystywali Państwo nasze produkty w leczeniu i rehabilitacji, poprawiając własny komfort i jakość życia.

Zapytaj o produkt - info@timago.com
Zadzwoń +48 33 499 50 00
Dowiedz się więcej - timago.com

TIMAGO.COM

1. WŁAŚCIWOŚCI

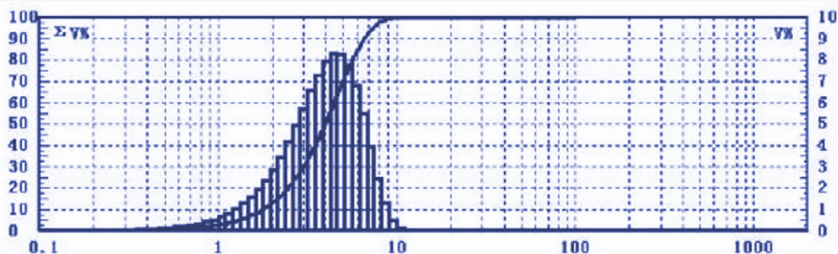
1.1. OPIS OGÓLNY

Inhalator siateczkowy M102 reprezentuje nową generację inhalatorów, złożonych głównie z elementów piezoelektrycznych. Ścisłe mówiąc oznacza to, że za pośrednictwem elementu piezoelektrycznego energia elektryczna jest przekształcana w energię mechaniczną i generowane są wibracje ultradźwiękowe. Fala wibracyjna oddzia-

łuje na płyn w kubku na lek, powodując w efekcie jego rozpylenie poprzez mikrootwory w płytce rozpylania. Powstała mgła trafia z płytki rozpylania na ustnik lub maskę inhalatora. Lek w postaci rozpylonej można stosować do domowej terapii inhalacyjnej.

1.2. WŁAŚCIWOŚCI I PARAMETRY PRODUKTU

1. Zasilanie: 3V DC (wbudowana bateria litowa). Źródło alternatywne: zasilacz; wejście: prąd przemienny 100-240 V 50/60 Hz 0,3 A; wyjście: prąd stały 5 V 1000 mA
2. Wydajność nebulizacji: $\geq 0,2$ ml/min
3. Pozostałość leku: $\leq 0,5$ ml
4. Wielkość cząstek: MMD ok. $4,2 \mu\text{m}$
5. Hałas: ≤ 50 dB(A)
6. Częstotliwość wibracji: ok. 113 kHz
7. Okres użytkowania baterii: nie mniej niż 1 godz. (w pełni naładowana bateria)
8. Ciężar: ok. 126 g
9. Wymiary: ok. 67 mm (dł.) x 48 mm (szer.) x 125 mm (wys.)
10. Klasyfikacja bezpieczeństwa: nie wolno używać produktu w mieszaninie palnego gazu anestetycznego z powietrzem, albo z tlenem lub podtlenkiem azotu.
11. Poziom wodoszczelności: IPX0
12. Przeciwwskazania: brak
13. Wymagania dotyczące bezpieczeństwa elektrycznego: urządzenie kl. II, część aplikacyjna typu B.
14. Tryb pracy: praca ciągła
15. Normalne warunki pracy:
 - Zakres temperatur otoczenia: $5^{\circ}\text{C} - 40^{\circ}\text{C}$ zakres wilgotności względnej: 15% - 93%
 - Zakres ciśnienia atmosferycznego: 86 kPa - 106 kPa
16. Ograniczenia dotyczące transportu i środowiska przechowywania:
 - 16.1. Zakres temperatur otoczenia: $-40^{\circ}\text{C} - 55^{\circ}\text{C}$
 - 16.2 Zakres wilgotności względnej: 10% - 93%
 - 16.3 Zakres ciśnienia atmosferycznego: 70 kPa - 106 kPa



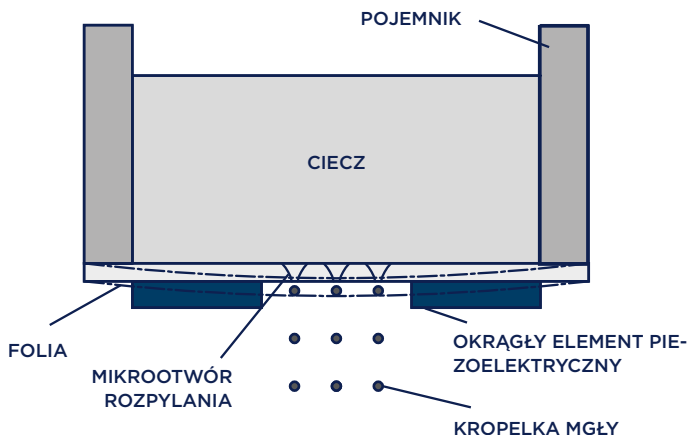
JĘŚLI TEMPERATURA PRZECHOWYWANIA URZĄDZENIA JEST NIŻSZA NIŻ 5°C, PRZED UŻYCIEM NALEŻY ODCZekać AŻ ZOSTANIE PRZYWRÓCONA TEMPERATURA POKOJOWA. PRODUKT NALEŻY PRZECHOWYWAĆ W POMIESZCZENIU O DO-SKONAŁEJ WENTYLACJI. UNIKAĆ GWAŁTOWNYCH WSTRZAŚÓW PODCZAS TRANSPORTU.



1.3. OPIS OGÓLNY

Podstawową zasadę działania ilustruje rys. 1. Inhalator siateczkowy składa się z kubka na lek i płytki rozpylania. Płytka rozpylania jest połączona z wibrującą folią i okrągłym elementem piezoelektrycznym. Energia elektryczna jest przekształcana za pośrednictwem elementu piezoelek-

trycznego w energię mechaniczną i generowane są wibracje ultradźwiękowe. Fala wibracyjna oddziałuje na ciecz w kubku z lekiem, powodując w efekcie jej rozpylenie poprzez mikrootwory w płytce rozpylania. Powstała mgła trafia z płytki na ustnik lub maskę inhalatora.



Rys. 1 Podstawowa zasada działania Inhalatora siateczkowego

2. UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA

Warunkiem prawidłowego stosowania produktu jest dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją. Produktu na-

leży używać ściśle zgodnie z instrukcją. Ewentualne pytania prosimy kierować do dostawcy.

2.1. KONTROLA PRZY ROZPAKOWANIU

Przed instalacją i użyciem należy sprawdzić wzrokowo, czy produkt jest nienaruszony i czy rodzaj i ilość dołączonych akcesoriów są zgodne z listą akcesoriów zamieszczoną

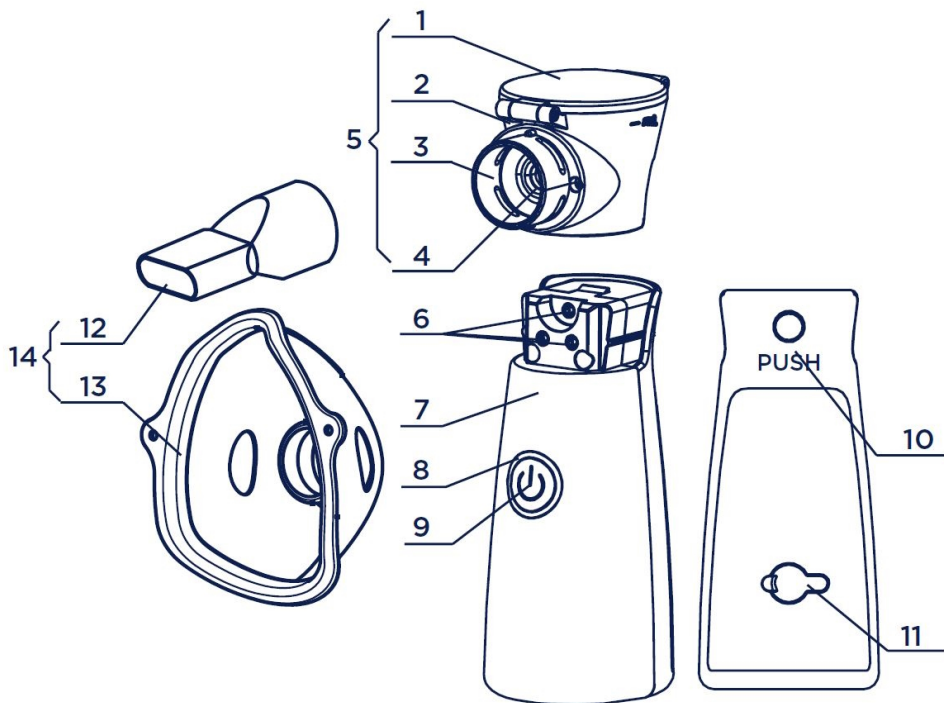
w niniejszej instrukcji. W razie jakichkolwiek braków prosimy niezwłocznie skontaktować się z dostawcą.

2.2. SCHEMAT IDEOWY STRUKTURY CZĘŚCI I CAŁEGO URZĄDZENIA

Inhalator siateczkowy składa się z jednostki głównej, modułu kubka na

lek i urządzenia do inhalacji, które z kolei składa się z ustnika i maski.

1. Pokrywka kubka
2. Kubek na leki
3. Głowica kubka
4. Moduł płytki rozpylania
5. Moduł kubka na leki
6. Elektroda
7. Jednostka główna
8. Wskaźnik diodowy
9. Przełącznik
10. Przycisk PUSH
11. Gniazdo zasilania prądem stałym
12. Ustnik
13. Maska
14. Zestaw do inhalacji



Rys. 2 Schemat ideowy struktury części

2.3. SPOSÓB UŻYCIA INHALATORA SIATECZKOWEGO

1 Ładowanie

- 1) Włożyć kabel zasilający do portu zasilacza i upewnić się, że połączenie jest poprawne.
- 2) Włożyć zasilacz do gniazda zasilania i upewnić się, że połączenie jest poprawne.
- 3) Włożyć drugi koniec kabla zasilającego do gniazda zasilania DC nebulizatora - rozpocznie się ładowanie.
- 4) Po zakończeniu ładowania odłączyć przewód zasilający, a następnie wyjąć zasilacz z gniazda.



TRYB	STAN DIODY LED	ZNACZENIE
Ładowanie	Miga pomarańczowy LED	Ładowanie
	Świeci pomarańczowy LED	Ładowanie zakończone
Rozpylanie	Świeci niebieski LED	Normalna praca
	Miga pomarańczowy LED	Poziom baterii niski, rozpylanie możliwe, proszę pamiętać o ładowaniu
	Świeci pomarańczowy LED	Poziom baterii bardzo niski, rozpylanie nie możliwe, konieczne natychmiastowe ładowanie
	Niebieski i pomarańczowy LED migają na przemian	Wejście do trybu czyszczenia

- Nie należy umieszczać urządzeń z bateriami litowymi w pobliżu źródeł ognia.
- Nie wolno wyjmować lub wymieniać baterii bez upoważnienia.
- Gdy bateria jest rozładowana, należy w porę naładować urządzenie.
- Podczas ładowania, proszę używać urządzenia zgodnie z normą dla urządzeń medycznych (GB9706.1-2007/YY0505-2012).
- Zasilacz (wyjście DC 5V 1000mA).
- W celu przedłużenia żywotności baterii litowej, moc baterii powinna być utrzymywana na poziomie wyższym niż połowa stanu.
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, wydajność baterii może ulec pogorszeniu. Zaleca się ładowanie urządzenia co trzy miesiące.
- Proszę zutylizować baterię zgodnie z odpowiednimi obowiązującymi przepisami

2 Zdjęcie modułu kubka na lek z inhalatora.

Wcisnąć przycisk PUSH z tyłu

jednostki głównej, docisnąć kubek na lek do jednostki głównej i zdjąć moduł kubka.



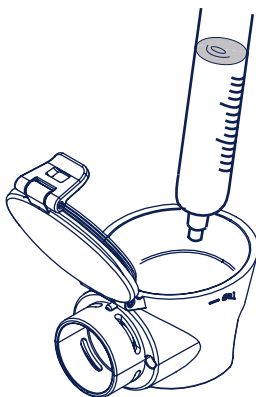
MODUŁU KUBKA NA LEK NIE NALEŻY ZDEJMOWAĆ Z INHALATORA PRZED NACIŚNIĘCIEM PRZYCIŚNIKA PUSH, ABY NIE USZKODZIĆ URZĄDZENIA. NIE WKŁADAĆ PALCÓW ANI CIAŁ OBCYCH DO DYSZY, NIE DOTYKAĆ PŁYTKI ROZPYLANIA ZE WZGLĘDU NA RYZYKO USZKODZENIA INHALATORA.



3 Wstrzyknąć płyn do kubka na lek.

Otworzyć pokrywkę kubka i

wlać płyn do kubka na lek zgodnie z rysunkiem, po czym zamknąć pokrywkę.



OBJĘTOŚĆ DODAWANEGO PŁYNU POWINNA WYNOŚIĆ CO NAJMNIEJ 0,5 ML I NIE WIĘCEJ NIŻ 8 ML.

WYBRAĆ RODZAJ PŁYNU, Dawkę I SPOSÓB UŻYCIA ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ LEKARZA.

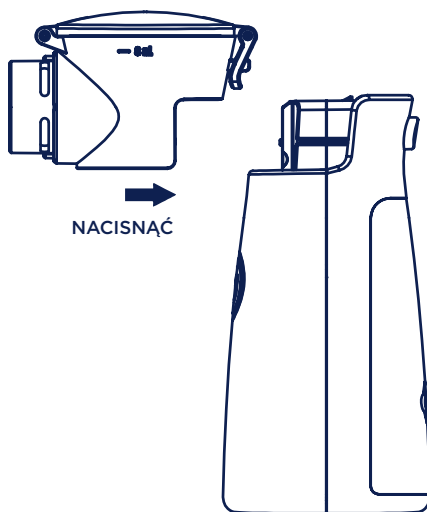
PO WSTRZYKNIĘCIU PŁYNU ZAMKNAĆ DOKŁADNIE POKRYWKĘ KUBKA NA LEK, ABY UNIKNĄĆ WYCIEKU.

NIE WOLNO POTRZĄSAĆ GWAŁTOWNIE INHALATOREM, ANI PRZENOSIĆ GO, GDY W KUBKU NA LEK ZNAJDUJE SIĘ PŁYN DO INHALACJI LUB INNA CIECZ.

W PRZYPADKU STOSOWANIA CIECZY ZAWIESINOWEJ I LOTNEJ, O WYSOKIM STĘŻENIU I WYSOKIEJ LEPKOŚCI, NALEŻY POSTĘPOWAĆ ZGODNIE ZE WSKAZÓWKAMI LEKARZA.



- 4 Umieścić moduł kubka na lek z powrotem w inhalatorze i upewnić się, że został zamontowany prawidłowo.

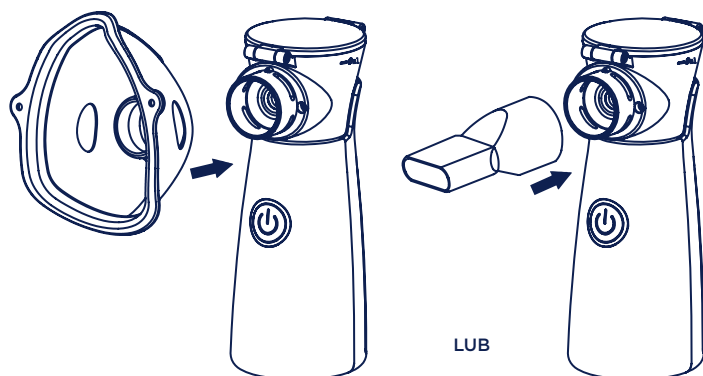


UPEWNIĆ SIĘ, ŻE MODUŁ KUBKA NA LEK JEST DOBRZE ZAINSTALOWANY (PRAWIDŁOWE ZAMONTOWANIE SYGNALIZOWANE JEST DŹWIĘKIEM ZATRZASKU); UPEWNIĆ SIĘ, ŻE ELEKTRODA JEST PRAWIDŁOWO PODŁĄCZONA, UMOŻLIWIAJĄC NORMALNE ROZPYLANIE. NALEŻY ZAPEWNIĆ CZYSTOŚĆ JEDNOSTKI GŁÓWNEJ I KUBKA NA LEK, W PRZECIWNYM RAZIE INHALATOR NIE BĘDZIE DZIAŁAŁ PRAWIDŁOWO.

- 5 Instalacja ustnika i maski.



PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM MASKI LUB USTNIKA NALEŻY JE UMYĆ I OSUSZYĆ.



- 6 Uruchomić inhalator naciśnięciem przełącznika i rozpocząć inhalację.

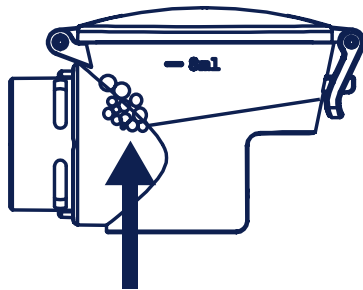


INHALATOR WYŁĄCZA SIĘ AUTOMATYCZNIE, JEŚLI W KUBKU NA LEK NIE MA PŁYNU DO INHALACJI, ANI INNEJ CIECZY. PO WYCZERPANIU SIĘ PŁYNU I W PRZYPADKU BRAKU KONTAKTU Z PŁYTKĄ ROZPYLANIA GENEROWANY JEST DELIKATNY DŹWIĘK O WYSOKIEJ CZĘSTOTLIWOŚCI, PO CZYM INHALATOR WYŁĄCZA SIĘ AUTOMATYCZNIE. Z POWODU RÓŻNEJ CHARAKTERYSTYKI LEKÓW, PO WYCZERPANIU SIĘ LEKU, INHALATOR MOŻE NIE ZOSTAĆ AUTOMATYCZNIE WYŁĄCZONY. W TAKIM PRZYPADKU KONIECZNE JEST RĘCZNE WYŁĄCZENIE URZĄDZENIA POPRZEC NACIŚNIĘCIE PRZEŁĄCZNIKA - W PRZECIWNYM RAZIE MOŻE NASTĄPIĆ USZKODZENIE PŁYTKI ROZPYLAJĄCEJ.





GDY PŁYN JEST NA WYCZERPANIU, ZALECA SIĘ, ABY UŻYTKOWNIK LEKKO PRZECHYLIŁ INHALATOR DO SIEBIE, TAK ABY POZOSTAŁY PŁYN MÓGŁ ZETKNAĆ SIĘ Z PŁYTKĄ ROZPYLANIA W CELU NEBULIZACJI. PO NACIŚNIĘCIU PRZEŁĄCZNIKA I UPŁYWIE KRÓTKIEGO (DO 2 S.) CZASU ROZRUCHU INHALATOR BĘDZIE NORMALNIE ROZPYLAŁ MGŁĘ. PODCZAS UŻYWANIA MASKI DO INHALACJI NIE NALEŻY ZAKRYWAĆ OTWORU WENTYLACYJNEGO DŁOŃMI ANI ŻADNYMI PRZEDMIOTAMI. PODCZAS WDYCHANIA NALEŻY TRZYMAĆ INHALATOR STABILNIE W DŁONIACH. W POKRYWIE KUBKA NA LEK ZNAJDUJE SIĘ MAŁY OTWÓR POWIETRZNY; NIE PRZYKRYWAĆ GO DŁOŃMI ANI ŻADNYMI PRZEDMIOTAMI, ZE WZGLĘDU NA MOŻLIWOŚĆ ZAKŁÓCENIA NORMALNEGO ROZPYLANIA MGŁY. W PRZYPADKU NIEKTÓRYCH PŁYNÓW PODCZAS NEBULIZACJI W POBLIŻU PŁYTKI ROZPYLANIA, W KUBKU NA LEK ZBIERA SIĘ DUŻO PIANY, KTÓRA MOŻE ŁATWO USZKODZIĆ PŁYTKĘ ROZPYLANIA ZE WZGLĘDU NA POWODOWANE DRGANIA. W TYM MOMENCIE NALEŻY NACISNĄĆ PRZEŁĄCZNIK, ABY WYŁĄCZYĆ INHALATOR; POTRZĄSNAĆ DELIKATNIE URZĄDZENIEM, A NASTĘPNIE PONOWNIE NACISNĄĆ PRZEŁĄCZNIK, ABY URUCHOMIĆ GO PONOWNIE, JAK POKAZANO NA PONIŻSZYM RYSUNKU.



Miejsce możliwego gromadzenia się piany

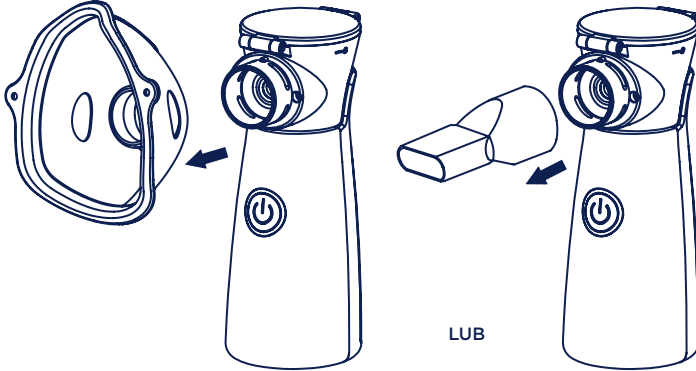


INHALATOR WYŁĄCZY SIĘ AUTOMATYCZNIE PO WYCZERPANIU SIĘ PŁYNU. JEŚLI KONIECZNE JEST ZATRZYMANIE INHALATORA PODCZAS INHALACJI, NALEŻY NACISNĄĆ PRZEŁĄCZNIK URUCHAMIANIA, ABY WYŁĄCZYĆ ZASILANIE. DIODA INHALATORA (NIEBIESKA) ZGAŚNIE.

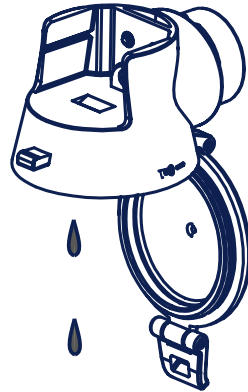
2.4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA PO UŻYCIU

1 Usuwanie resztek płynu

- Zdjąć ustnik lub maskę z kubka na lek.



- Otworzyć pokrywkę kubka na lek i wylać pozostały płyn.
- Wlać niewielką ilość (2-5 ml) wody do kubka na lek, po czym zamknąć dokładnie pokrywkę. Delikatnie potrząsnąć kubkiem na lek, aby całkowicie rozpuścić pozostały płyn w wodzie.
- Otworzyć pokrywkę, wylać roztwór z kubka i ponownie wlać niewielką ilość (2-5 ml) wody.
- Naciskać przełącznik uruchamiania w sposób ciągły, aż diody wskaźnikowe zaczną migać na przemian; w tym czasie inhalator wejdzie w tryb mycia i rozpyli wodę, aby usunąć pozostałą ciecz z płytki rozpylania.





PRZED PRYZYSTĄPIENIEM DO CZYSZCZENIA I KONSERWACJI NALEŻY ODŁĄCZYĆ ZEWNĘTRZNY ZASILACZ. MODUŁ KUBKA NA LEK JEST CZĘŚCIĄ EKSPLOATACYJNĄ, DLATEGO NIE JEST OBJĘTY GWARANCJĄ. OKRES UŻYTKOWANIA KUBKA NA LEK WYNOŚI ZASADNICZO PÓŁ ROKU (TRZY RAZY LUB 30 MINUT KAŻDEGO DNIA W NORMALNEJ TEMPERATURZE). RZECZYWISTY OKRES UŻYTKOWANIA BĘDZIE SIĘ RÓŻNIĆ W ZALEŻNOŚCI OD RODZAJU LEKU.

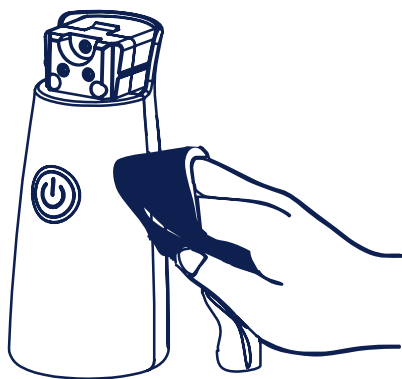
EWENTUALNE TRUDNE DO USUNIĘCIA POZOSTAŁOŚCI PŁYNU MOŻNA WYCZYŚCIĆ PRZEGOTOWANĄ GORĄCĄ WODĄ LUB POWTARZAJĄC ZABIEG WIELOKROTNIE.

POZOSTAŁOŚCI PŁYNU NALEŻY USUWAĆ CODZIENNIE, W PRZECIWNYM RAZIE PŁYTKA ROZPYLANIA ZATKA SIĘ, CO BĘDZIE MIAŁO WPŁYW NA EFEKT NEBULIZACJI.

TRYB CZYSZCZENIA JEST STOSOWANY TYLKO DO CZYSZCZENIA PŁYTKI ROZPYLANIA PO NEBULIZACJI I NIE POWINIEN BYĆ STOSOWANY PODCZAS NORMALNEJ INHALACJI PŁYNU.

2 Czyszczenie

- Jednostka główna: Plamy na jednostce głównej należy zetrzeć delikatnie mokrą gazą, po czym osuszyć jednostkę główną nową gazą.
- Oczyszczyć elektrody w jednostce centralnej i moduł kubka na lek, aby zapewnić niezawodne połączenie między modułem i jednostką główną.

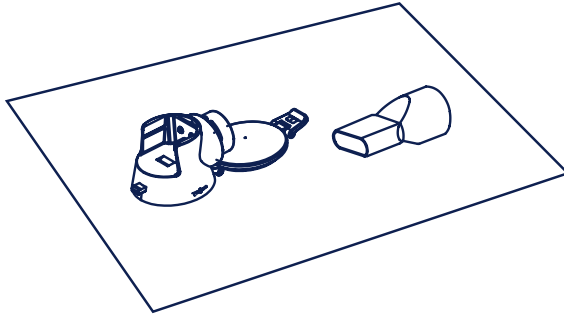


DO WYCIERANIA INHALATORA NIE NALEŻY UŻYWAĆ LOTNYCH CIECZY (NP. BENZENU, BENZYNY LUB ROZCIENICZALNIKA).

NIE NALEŻY DOTYKAĆ ELEKTROD JEDNOSTKI CENTRALNEJ I MODUŁU KUBKA NA LEK WACIKIEM BAWELNIANYM LUB INNYMI PRZEDMIOTAMI, ZE WZGLĘDU NA MOŻLIWOŚĆ WYPADNIĘCIA ELEKTRODY.

PRZED PRYZYSTĄPIENIEM DO CZYSZCZENIA CZĘŚCI, JEŚLI UŻYWANY JEST ZASILACZ, PO WYŁĄCZENIU ZASILANIA NALEŻY ODŁĄCZYĆ ZASILACZ OD GNIAZDA ZASIŁANIA.

- Moduł kubka na lek i urządzenie do inhalacji: umyć moduł kubka na lek i urządzenie do inhalacji wodą.
- Wytrzeć oczyszczoną część nową gazą, umieścić ją w czystym miejscu i pozostawić do wyschnięcia.



NIE NALEŻY UŻYWAĆ BIBUŁY ANI ŚCIERECZEK DO WYCIERANIA MODUŁU KUBKA NA LEK, GDYŻ POZOSTAŁOŚCI BIBUŁKI LUB SZMATKI MOGĄ DOSTAĆ SIĘ DO KUBKA NA LEK I UNIEMOŻLIWIĆ ROZPYLANIE MGŁY.

NIE DOTYKAĆ PŁYTKI ROZPYLANIA BAWĘLNIANYM WACIKIEM, ANI INNYMI PRZEDMIOTAMI.

DO CZYSZCZENIA POJEMNIKA NA LEK LUB INNYCH CZĘŚCI NIE UŻYWAĆ POZA WODĄ ŻADNEGO ŚRODKA CZYSZCZĄCEGO, ANI WODY Z KRANU.



- Moduł kubka na lek i urządzenie do inhalacji: umyć moduł kubka na lek i urządzenie do inhalacji wodą.

3 Dezynfekcja

Dezynfekować urządzenie do inhalacji (ustnik i maska) po każdym użyciu; jeśli części są poważnie zanieczyszczone, należy je w porę wymienić. Są dwie metody dezynfekcji:

- Dezynfekcja spirytusem: urządzenie do inhalacji należy dezynfekować 75% spirytusem medycznym.

PO DEZYNFEKCJI SPIRYTUSEM DOKŁADNIE UMYĆ DANĄ CZĘŚĆ WODĄ, ABY USUNĄĆ POZOSTAŁOŚCI ALKOHOLU.



- Dezynfekcja roztworem kwasu octowego: urządzenie do inhalacji dezynfekować roztworem

kwasu octowego z octem winnym i wodą w stosunku 1:3



PO DEZYNFEKCJI ROZTWOREM KWASU OCTOWEGO DOKŁADNIE UMYĆ DANĄ CZĘŚĆ WODĄ, ABY USUNĄĆ POZOSTAŁOŚCI KWASU OCTOWEGO.



CHRONIĆ JEDNOSTKĘ GŁÓWNA I MODUŁ KUBKA NA LEK PRZED UPADKIEM Z WYSOKOŚCI LUB SILNYM UDERZENIEM. NIE WOLNO NAKŁUWAĆ INHALATORA SZPILKĄ ANI INNYM OSTRYM PRZEDMIOTEM.

NIE WYSTAWIAĆ JEDNOSTKI GŁÓWNEJ ANI INNYCH CZĘŚCI NA DZIAŁANIE WYSOKICH LUB NISKICH TEMPERATUR ORAZ BEZPOŚREDNIEGO ŚWIATŁA SŁONECZNEGO.

NIE WOLNO PODŁĄCZAĆ, ANI ODŁĄCZAĆ ZASILACZA MOKRYMI RĘKAMI. PRODUKT NIE MA ZASTOSOWANIA DO ZNIECZULANIA ODDECHOWEGO, ANI DO UKŁADU ODDECHOWEGO;






NIE NALEŻY POZOSTAWIAĆ INHALATORA - ZARÓWNO NIEUŻYWANEGO, JAK I GOTOWEGO DO UŻYCIA - W ZASIĘGU DZIECI LUB OSÓB CHORYCH PSYCHICZNIE. DZIECI LUB OSOBY CHORE PSYCHICZNIE MOGĄ KORZYSTAĆ Z PRODUKTU WYŁĄCZNIE POD NADZOREM OSOBY DOROSŁEJ.

INHALATOR MOŻE BYĆ UŻYWANY PRZEZ WIELE OSÓB, NATOMIAST AKCESORIA (MASKA I USTNIK) MAJĄCE KONTAKT Z CIAŁEM LUDZKIM MOGĄ BYĆ UŻYWANE WYŁĄCZNIE PRZEZ JEDNĄ OSOBĘ, ZE WZGLĘDU NA MOŻLIWOŚĆ ZAKAŻENIA KRZYŻOWEGO. W PRZYPADKU GDY WIELE OSÓB KORZYSTA Z JEDNEJ JEDNOSTKI GŁÓWNEJ I WIELU AKCESORIÓW, UŻYWANE AKCESORIA NALEŻY PRZECHOWYWAĆ ODDZIELNIE OD JEDNOSTKI GŁÓWNEJ.

NIE NALEŻY ROZMONTOWYWAĆ JEDNOSTKI GŁÓWNEJ, ANI PODEJMOWAĆ PRÓB JEJ NAPRAWY.

NIE PRZECHOWYWAĆ INHALATORA Z PŁYNEM LUB WODĄ W KUBKU NA LEK.

3. SYMBOLE DOT. BEZPIECZEŃSTWA I ICH ZNACZENIE W KONTEKŚCIE UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA

SYMBOL	ZNACZENIE	SYMBOL	ZNACZENIE
	Część aplikacyjna typu B		Chronić przed deszczem
	Przedmioty kruche		Góra
	UWAGA! Postępować zgodnie z instrukcją		

4. IDENTYFIKACJA, ANALIZA I USUWANIE TYPOWYCH USTEREK

PROBLEM	MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIE
Zbyt mała objętość rozpylania	Moduł kubka na lek nie jest prawidłowo złożony	Złożyć jeszcze raz moduł kubka na lek i ponownie uruchomić
	Płyn został zużyty lub nie miał kontaktu z płytką rozpylania przez ponad 10 s.	Nachylić górną część inhalatora w stronę użytkownika, aby umożliwić kontakt płynu z płytką rozpylania
	Płytką rozpylania jest zatkana	Oczyścić kubek na lek zgodnie z instrukcją obsługi; wymienić kubek na nowy, jeśli usterki nie uda się usunąć poprzez wyczyszczenie
	Elektroda jednostki głównej lub kubka na lek jest zabrudzona	Uruchomić ponownie po oczyszczeniu elektrody
Po włączeniu zasilania dioda zasilania miga	Moduł kubka na lek nie jest prawidłowo złożony	Złożyć jeszcze raz moduł kubka na lek i ponownie uruchomić
	Pojemnik na lek nie zawiera płynu lub płyn został zużyty	Wlać płyn
	Płyn nie miał kontaktu z płytką rozpylania przez ponad 10 s	Nachylić górną część inhalatora w stronę użytkownika, aby umożliwić kontakt płynu z płytką rozpylania
	Elektroda jednostki głównej lub kubka na lek jest zabrudzona	Uruchomić ponownie po oczyszczeniu elektrody

Uruchomić ponownie po włożeniu nowej baterii

PROBLEM	MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIE
Dioda zasilania nie świeci się lub inhalator nie działa	Zbyt niski poziom naładowania baterii	Ponowne uruchomienie po naładowaniu baterii
Dioda zasilania świeci się, ale inhalator nie działa	Wskaźnik diodowy (pomarańczowa dioda) jest zawsze włączony, a poziom zasilania z baterii jest niewystarczający	Ponowne uruchomienie po naładowaniu baterii
	Elektroda jednostki głównej lub kubka na lek jest zabrudzona	Uruchomić ponownie po oczyszczeniu elektrody
	Płytką rozpylania jest zabrudzona lub w dużym stopniu zatkana	Oczyszczyć kubek na lek zgodnie z instrukcją obsługi; wymienić kubek na nowy, jeśli usterki nie uda się usunąć poprzez wyczyszczenie
Inhalator wyłącza się automatycznie podczas pracy	Moduł kubka na lek nie jest prawidłowo założony, dlatego ulega poluzowaniu podczas użytkowania	Założyć jeszcze raz moduł kubka na lek i ponownie uruchomić urządzenie
	Pojemnik na lek nie zawiera płynu lub płyn został zużyty	Ponownie wstrzyknąć płyn
	Płyn nie miał kontaktu z płytką rozpylania przez ponad 10 s.	Nachylić górną część inhalatora w stronę użytkownika, aby umożliwić kontakt płynu z płytką rozpylania
	Silne wstrząsy i wibracje inhalatora podczas użycia	Podczas korzystania z inhalatora należy trzymać go silnie w dłoniach
	Usterka kubka na lek	Wymienić kubek na lek
Inhalator nie może wyłączyć się automatycznie	Elektroda jednostki głównej lub kubka na lek jest zabrudzona	Wyłączyć inhalator, aby wyczyścić elektrodę
	Usterka modułu kubka na lek	Wymienić moduł kubka na lek
Wyciek płynu	Moduł kubka na lek jest uszkodzony lub uszczelniający żel krzemionkowy zestarzał się	Wymienić moduł kubka na lek

5. INNE

Niniejsza instrukcja obsługi może również służyć jako specyfikacja techniczna.

5.1. DANE DOTYCZĄCE GWARANCJI

Produkt objęty jest gwarancją, której warunki zostały opisane w otrzymanej przez Państwa karcie gwarancyjnej. Do celów gwarancyjnych należy zachować dowód zakupu (paragon lub fakturę).

5.2. WYKAZ ELEMENTÓW WYPOSAŻENIA

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Jednostka główna 1 SZT. | 6. Kabel zasilania 1 SZT. |
| 2. Moduł kubka na lek 1 SZT. | 7. Instrukcja obsługi 1 SZT. |
| 3. Maska dla dziecka 1 SZT. | 8. Karta gwarancyjna 1 SZT. |
| 4. Maska dla osoby dorosłej 1 SZT. | |
| 5. Ustnik 1 SZT. | |

W sprawie zapotrzebowania na części i akcesoria prosimy kontaktować się z dostawcą.

5.3. POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI I POZOSTAŁOŚCIAMI

Zużyte urządzenie główne, akcesoria i produkty sprzedawane specjalnie nie należy poddać utylizacji zgodnie z wymogami władz lokalnych.

- PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA PRODUKTU NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.
- FIRMA NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA USZKODZENIA URZĄDZENIA I USTERKI SPOWODOWANE NIEPRAWIDŁOWYM UŻYTKOWANIEM LUB OBSŁUGĄ NIEZGODNĄ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ
- JEDNOSTKI GŁÓWNEJ NIE MOŻNA UŻYTKOWAĆ, JEŚLI TEMPERATURA, NAPIĘCIE I WŁAŚCIWOŚCI PRODUKTU RÓŻNIĄ SIĘ OD PODANYCH WSKAŹNIKÓW.
- DZIAŁANIE PRODUKTU MOŻE SIĘ RÓŻNIĆ W ZALEŻNOŚCI OD WŁAŚCIWOŚCI CIECZY (ZAWIESINA LUB CIECZ O WYSOKIEJ LEPKOŚCI).
- DATA PRODUKCJI ZNAJDUJE SIĘ NA ETYKIECIE





JIANGSU YUYUE MEDICAL
EQUIPMENT & SUPPLY CO., LTD.
Yunyang Industrial Park
2120300 DanYang, Jiangsu
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA



Shanghai International Holding
Corporation GmbH
Eiffestraße 80
20537 Hamburg, Niemcy



IMPORTER:

Timago International Group
Spółka z o.o. i Spółka komandytowa
ul. Karpacka 24/12,
43-316 Bielsko-Biała, Polska

T.: +48 (33) 499 50 00
F.: +48 (33) 499 50 11
E.: info@timago.com

